



本署檔案 OUR REF. : (71) in AF GR PPR 06/2 Pt.3

來函檔案 YOUR REF. :

電話號碼 Tel. No. : 2150 7012

電郵地址 E-mail Add. : edward_ws_lok@afcd.gov.hk

傳真號碼 Fax No. : 2736 9904

1 September 2004

To : Pesticides Permit holders / Traders dealing with transshipment of pesticides /
Trade associations for the freight forwarding industry

Dear Sir/Madam,

**Cessation of the issuance of Import and Export Licenses and
the issuance and extension of Pesticides Permit
for pesticides listed under the Rotterdam Convention**

This department has sent you a letter on 13 July 2004 to seek your views on our proposal to stop issuing Import and Export Licenses under the Import and Export Ordinance, Cap.60 as well as to cease issuing and extending Pesticides Permit under the Pesticides Ordinance, Cap.133 for pesticides (PIC pesticides) listed under the Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade (the Rotterdam Convention).

The consultation period ended on 16 August 2004. Since this department has not received any objection to the proposal, **with effect from 4 October 2004**, we will take the following actions for the PIC pesticides listed in the annex:

- (i) cease the issuance of the Import and Export Licenses for their import, export and transshipment; and
- (ii) stop the issuance and extension of Pesticides Permits for their import, supply, retail sale, store, manufacture or possession.

If your company still holds Pesticides Permits and unused Import and Export Licenses for PIC pesticides, please take action on the following matters:

- (i) arrange for disposal or export of all stocks of PIC pesticides before 4 October 2004;
- (ii) surrender the concerned Pesticides Permits and unused Import and Export Licenses to this department before 4 October 2004 for cancellation.

Should you have any queries, please feel free to contact this office at 2150 7007.

Yours faithfully,

(Edward W.S. Lok)

for Director of Agriculture, Fisheries and Conservation

Pesticides	除害劑	CAS number(s) 化學文摘社的有關編號
Aldrin	艾氏劑	309-00-2
Binapacryl	樂殺蟎	485-31-4
Captafol	敵菌丹	2425-06-1
Chlordane	氯丹	57-74-9
Chlordimeform	殺蟲脒	6164-98-3
Chlorobenzilate	乙酯殺蟎醇	510-15-6
DDT	滴滴涕	50-29-3
Dieldrin	狄氏劑	60-57-1
Dinoseb and dinoseb salts	地樂酚和地樂酚鹽	88-85-7
DNOC and its salts (such as ammonium salt, potassium salt and sodium salt)	二硝基 - 邻 - 甲酚類及其鹽類	534-52-1; 2980-64-5; 5787-96-2; 2312-76-7
1,2-dibromoethane (EDB)	1,2-二溴乙烷	106-93-4
Ethylene dichloride	二氯化乙烯	107-06-2
Ethylene oxide	環氧乙烷	75-21-8
Fluoroacetamide	敵蚜胺	640-19-7
HCH (mixed isomers)	六六六(混合異構體)	608-73-1
Heptachlor	七氯	76-44-8
Hexachlorobenzene	六氯苯	118-74-1
Lindane	林丹	58-89-9
Mercury compounds including inorganic mercury compounds, alkyl mercury compounds and alkyloxyalkyl and aryl mercury compounds	汞化合物，包括無機汞化合物，烷基汞化合物和烷氧烷基及芳基汞化合物	Please refer to the website at 請參考以下網址 http://www.pic.int/en/CasNumbers/mercury%20compounds%20CAS%20numbers.pdf
Pentachlorophenol	五氯苯酚	87-86-5
2,4,5-T	2、4、5-涕	93-76-5
Toxaphene	殺毒芬	8001-35-2
Dustable powder formulations containing a combination of : benomyl at or above 7 per cent, carbofuran at above 10 per cent, thiram at or above 15 per cent	含有苯菌靈超過 7%，蟲蟎威超過 10%和福雙美超過 15%的可粉化的粉劑製劑	17804-35-2; 1563-66-2; 137-26-8
Methamidophos (soluble liquid formulations of the substance that exceed 600g active ingredient/l)	甲胺磷 (有效成份含量超過 600g/L 的可溶性液劑)	10265-92-6
Methyl-parathion (emulsifiable concentrates (EC) with 19.5%, 40%, 50%, 60% active ingredient and dusts containing 1.5%, 2% and 3% active ingredient)	甲基對硫磷 (有效成份含量為 19.5%、40%、50%、60% 的乳油(EC)及有效成份含量為 1.5%、2%和 3%的粉劑)	298-00-0
Monocrotophos (all formulations)	久效磷 (所有製劑)	6923-22-4
Parathion (all formulations)	對硫磷 (所有製劑)	56-38-2
Phosphamidon (soluble liquid formulations of the substance that exceed 1000 g active ingredient/l)	磷胺(有效成份含量超過 1000g/L 的可溶性液劑)	13171-21-6 (mixture, (E)&(Z) isomers) (混合物，(E)和(Z)異構體) 23783-98-4 ((Z)-isomer)((Z)-異構體) 297-99-4 ((E)-isomer)) ((E)-異構體)